

**D INSTALLATIONSANGABEN**

Mindestabstand zur Kochfläche: 65 cm (Elektroplatten), 75 cm (Gas-, Öl-, Kohlekokchmulde). Bei der Installation die Nummerierung befolgen (1⇒2⇒3⇒.....). Das Gerät darf erst nach Abschluss der Installation an die Stromversorgung angeschlossen werden. Sollte eine unzugängliche Steckdose verwendet werden, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter mit einem Mindestabstand der geöffneten Kontakte von 3 mm in einer leicht zugänglichen Position anzubringen.

**GB INSTALLATION SHEET**

Minimum height above cooker: 65cm (electric cookers), 75cm (gas, gas oil or coal cookers). To install follow points (1⇒2⇒3⇒.....). Do not connect the appliance to the electrical power supply until installation is completed. If the plug is not easily accessible once inserted into the socket, a two-pole switch with minimum break distance between contacts of 3 mm must be fitted at an easily accessible point.

**F FICHE D'INSTALLATION**

Distance minimale par rapport à la cuisinière : 65 cm (cuisinière électrique), 75 cm (cuisinière à gaz, mazout ou charbon). Pour le montage, suivez la numérotation (1⇒2⇒3⇒.....). Ne branchez pas l'appareil tant que l'installation n'est pas terminée. S'il s'avère difficile d'accéder à la prise de courant une fois qu'elle a été insérée dans la fiche, installez un interrupteur bipolaire conforme facilement accessible ayant une ouverture minimale de 3 mm entre les contacts.

**NL INSTALLATIEKAART**

Minimum afstand van het kooktoestel: 65 cm (elektrische kooktoestellen), 75 cm (kooktoestellen op gas, olie of kolen). Volg voor de montage de nummering (1⇒2⇒3⇒.....). Geef het apparaat geen stroom totdat de installatie geheel voltooid is. Als de stekker, wanneer hij in het stopcontact gestoken is, zich niet op een toegankelijk punt bevindt, moet hoe dan ook een genormaliseerde tweepolige schakelaar worden gemonteerd met een afstand tussen de contacten van minstens 3 mm, die goed toegankelijk is.

**E FICHA DE INSTALACIÓN**

Distancia mínima de los quemadores: 65 cm (quemadores eléctricos), 75 cm (quemadores a gas, gasóleo o carbón). Para el montaje, siga la numeración (1⇒2⇒3⇒.....). No se debe enchufar el aparato hasta que su instalación no esté terminada. Si la clavija no se encuentra en un punto accesible una vez enchufada, se deberá aplicar un interruptor bipolar según las normas con una distancia de abertura entre los contactos no inferior a 3 mm, que naturalmente deberá ser accesible.

**P FICHA DE INSTALAÇÃO**

Distância mínima dos fogões: 65cm (fogões eléctricos), 75cm (fogões a gás, óleo ou carbono). Para a montagem siga a numeração (1⇒2⇒3⇒.....). Não ligue o aparelho à corrente eléctrica até a instalação estar concluída. Se a ficha, após ter sido inserida na tomada, não se encontra num sítio acessível, será necessário aplicar um interruptor bipolar regular e com uma distância entre os contactos à abertura, não inferior a 3 mm, facilmente acessível.

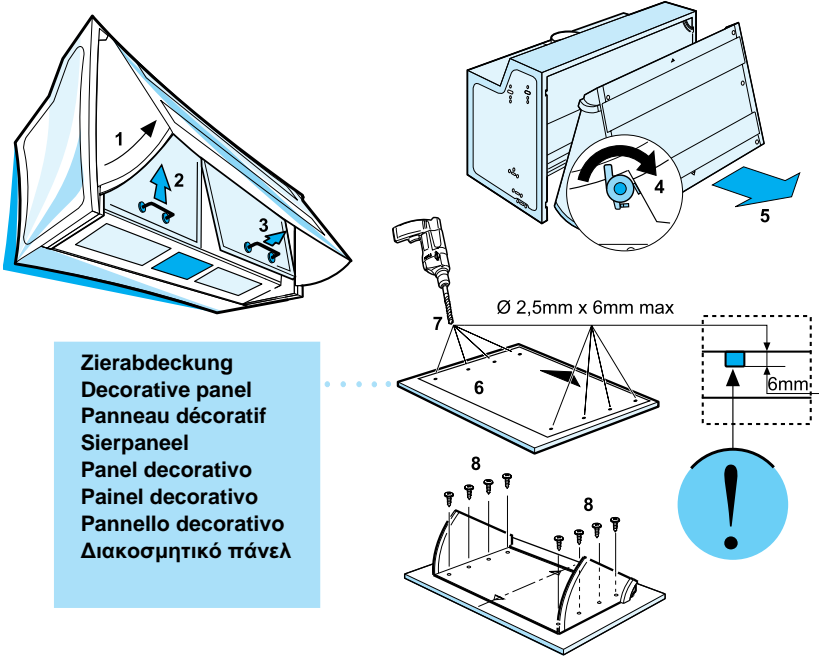
**I SCHEDA INSTALLAZIONE**

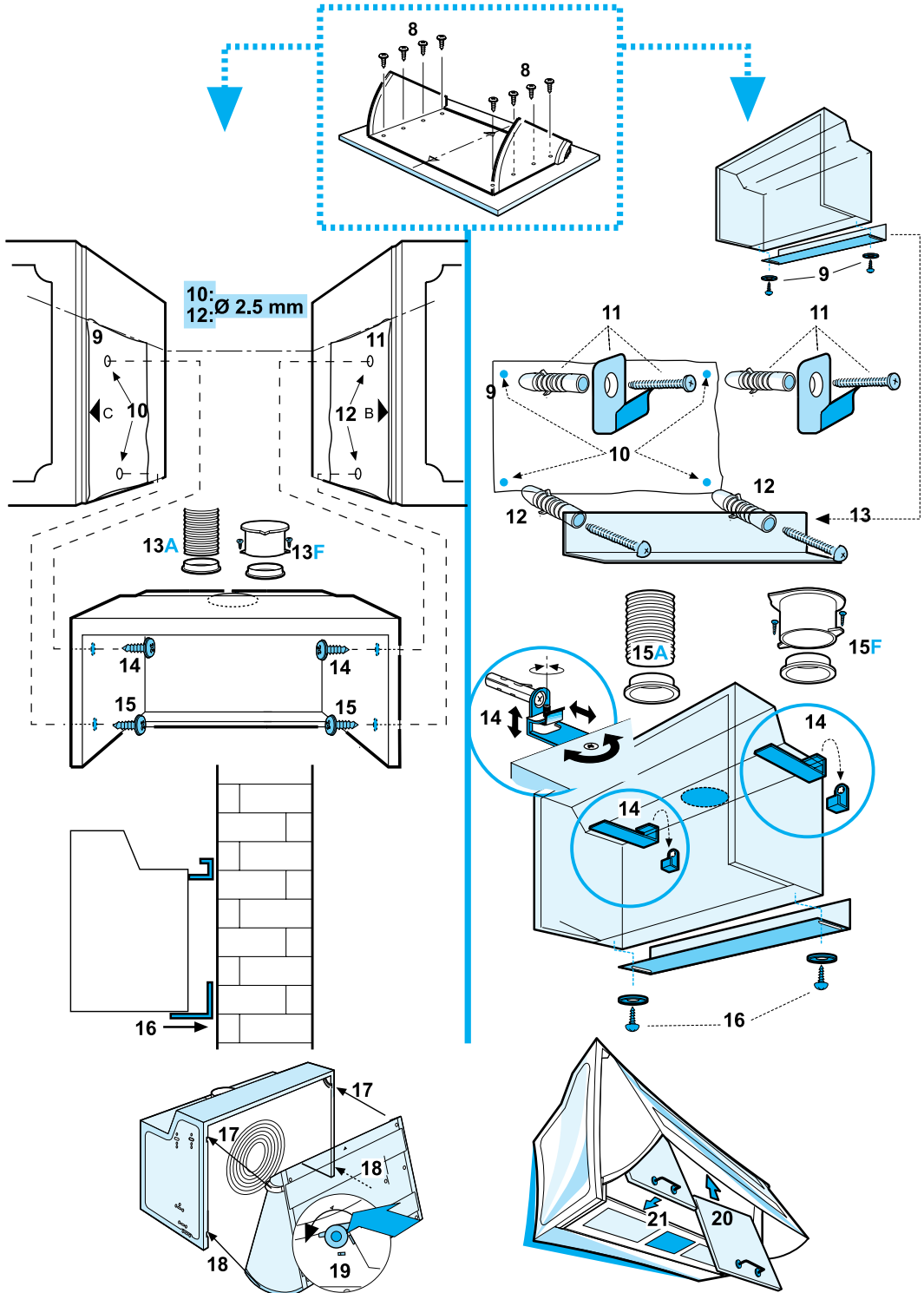
Distanza minima dai fuochi: 65cm (fuochi elettrici), 75cm (fuochi a gas, gasolio o carbone). Per il montaggio seguire la numerazione (1⇒2⇒3⇒.....). Non dare corrente all'apparecchio finché l'installazione non è totalmente completata. Se la spina, una volta inserita nella presa, non si trova in un punto accessibile, si dovrà comunque applicare un interruttore bipolare a norme con una distanza dei contatti in apertura non inferiore a 3 mm, chiaramente accessibile.

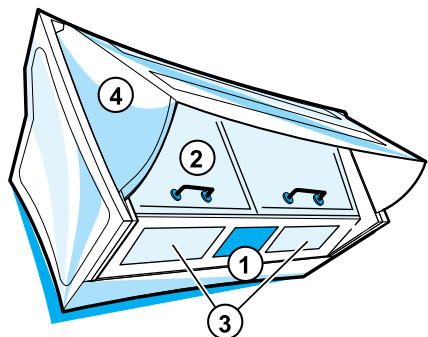
**GR ΚΑΡΤΕΛΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

Ελάχιστη απόσταση από τις εστίες: 65cm (ηλεκτρικές εστίες), 75cm (εστίες αερίου, πετρελαίου ή με κάρβουνο). Για την τοποθέτηση ακολουθήστε την αριθμηση (1⇒2⇒3⇒.....). Μην τροφοδοτείτε με ηλεκτρικό ρεύμα τη συσκευή πριν την ολοκλήρωση της εγκατάστασης. Αν το φως, μετά τη σύνδεση στην πρίζα, δεν βρίσκεται σε σημείο με εύκολη πρόσβαση, πρέπει να τοποθετηθεί διπολικός διακόπτης βάσει των κανονισμών με ελάχιστη απόσταση ανοίγματος μεταξύ των επαφών 3 mm, σε εύκολα προσπελάσιμη θέση.









1. Bandeau de commande
2. Filtres à graisses
3. Éclairage du plan de cuisson
4. Visière amovible (Extractible)

### Comment retirer et laver les filtres à graisses :

1. Débranchez la hotte ou coupez le courant.
2. Dégagez la visière amovible (a-Fig. 1).
3. Retirez les filtres à graisses :  
**b** - poussez les poignées vers le haut (Fig. 1)  
**c** - puis tirez les filtres vers l'extérieur (Fig. 1).
4. Après avoir lavé les filtres à graisses, procédez dans l'ordre inverse pour le remontage en vérifiant que les filtres recouvrent toute la surface d'aspiration.

### Comment remplacer les ampoules

1. Débranchez la hotte ou coupez le courant.
2. Dégagez la visière amovible (a).
3. Retirez les filtres à graisses (b,c).
4. Retirez l'ampoule grillée.  
 Utilisez exclusivement des ampoules de 40W maximum (E14).
5. Remontez les filtres à graisses.

### Comment monter ou remplacer le filtre à charbon :

1. Débranchez la hotte ou coupez le courant.
2. Dégagez la visière amovible (a-Fig. 1).
3. Retirez les filtres à graisses (b,c-Fig.1).
4. **Entretien du filtre à charbon circulaire (Fig. 2) :**  
**Montage :** Introduisez le filtre à charbon par-dessus la grille de protection du groupe moteur et faites correspondre le repère en plastique (d) présent sur le filtre à charbon avec celui qui est imprimé sur le support (e) puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer.  
**Démontage :** Tournez le filtre à charbon dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
5. **Entretien du filtre à charbon rectangulaire (Fig. 3) :**  
**Montage :** Introduisez le filtre à charbon dans les crochets supérieurs (f) et fixez-le en exerçant une pression vers le bas sur les touches (g) des crochets du filtre à charbon.  
**Démontage :** Appuyez sur les touches (g) en exerçant une pression vers le haut et tirez le filtre à charbon vers l'extérieur.
6. Remontez les filtres à graisses.

## LE BANDEAU DE COMMANDE

- A. Interrupteur d'éclairage.  
 B. Interrupteur sélection de la puissance d'aspiration.  
 C. Voyant de fonctionnement de l'aspiration.

Si l'éclairage et la vitesse sont déjà sélectionnés, la hotte s'allumera lorsque vous ouvrirez la visière amovible ; elle s'éteindra lorsque vous le refermerez.

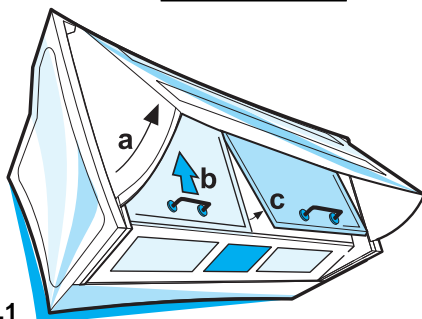
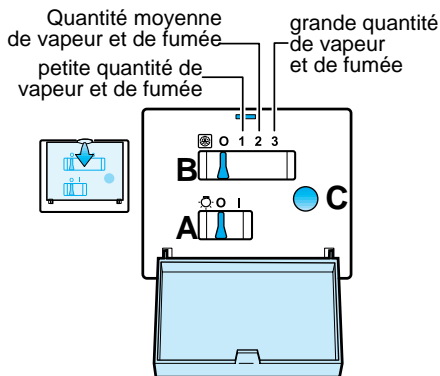
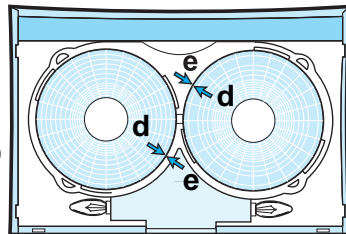
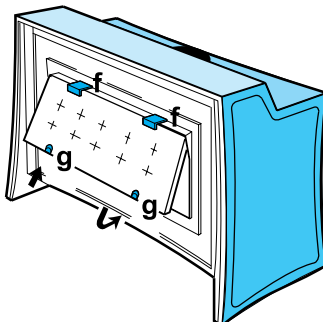


FIG.1



AKR 699 29020  
 AKR 699/1 29110

FIG.2



AKR 699 29000  
 AKR 699 29010

FIG.3

